



# 2012 年聖誕文告

## (Urbi et Orbi)

Veritas de terra orta est !

「忠誠從地下出生。」(詠八五12)

在羅馬和全世界親愛的弟兄姊妹們，祝你們和你們闔家聖誕快樂！

我在這信德年期內的聖誕節，用聖詠的這句話來表達我的祝賀：「忠誠從地下出生。」其實，這句話在聖詠裡是未來式的，即「忠誠將會從地下出生」：這是一個宣告、一個許諾，還有其它句子的陪襯，整段唸起來是：「慈愛和真誠要彼此相逢。正義與和平將彼此相擁。天主的正義由天上俯視，世人的忠誠從地下出生。上主必會賜下甘露，我們的土地必會豐收。平安緊隨祂的腳步，正義在上主面前開路。」(詠八五11-14)

今天，這句先知性的話語得以實踐了！慈愛和真誠在由童貞瑪利亞誕生、出生於白冷城的耶穌身上相逢了，而正義與和平彼此相擁了；忠誠從地下出生了，而天主的正義由天上俯視了。

聖奧斯定用相稱和精準的詞彙解釋說：「真理是指什麼呢？那是指天主子。土地是指什麼呢？那是指肉身。你要自問，基督是從那裡誕生的，而你就看出忠誠是怎樣地從地下出生…。真理是從童貞瑪利亞誕生的」(聖奧斯定《聖詠八五13詮釋》)。

而在一個有關聖誕節的講道中，他確認說：「藉由這每年都有的慶日，我

們慶祝這預言實踐的日子：忠誠從地下出生了，而正義由天上俯視了。那在天父懷抱中的真理從地下出生了，為了也要從一個母親的胎中出生。那統御普天下的真理從地下出生了，為了要被一個女人的雙手抱著…。那蒼天容納不起的真理從地下出生了，為了要被人置放在一嬰兒床上。如此崇高的天主為了誰的利益自我貶抑呢？對祂自己肯定是毫無利益的，但我們若相信，對我們利益可就大了。」（《道理》185，1）

「我們若相信。」這就是信德的大能！天主一切都做了，祂做了不可能的事：祂取了肉軀。祂愛的大能實踐了遠超人類所能了解的事：無限的那一位變成了嬰兒，進入了人類。可是，如果我不向祂敞開心門，同一位的天主無法進入我的心。「**Porta fidei！**信德之門！」我們面對自己這推翻的能力會吃驚——這人向

天主自我封閉的力量會令人害怕。但有一事實驅散這陰霾滿布的思想，有一線希望戰勝懼怕：忠誠從地下出生了。天主降生了！

「大地產生五穀」（詠六七7）。是的，有一塊美好的土地、健全的土地，毫無自私、以及一點都不自我封閉。在世界上有一塊天主準備好用來居住在我們中間的土地、一個為祂逗留在世上的居所。這土地存在，而且2012年的今天還在，忠誠從這土地出生了！因此，儘管在最困難的時刻和情況之下，在世界上是有希望的——一個值得信靠的希望。忠誠從這土地出生了，同時帶來慈愛、正義與和平。

是的，願和平為飽受創傷的敘利亞子民出生——內戰使敘利亞子民分裂，殃及手無寸鐵和無辜的人。我為停止流血再次作呼籲：願救助難民和流離失所者的行動盡速推進，並願透過交談能找到解決紛爭的方法。

願和平在贖世主誕生的

聖地出生，並且願祂賜給以色列及巴勒斯坦人民勇氣，去終止多年來的鬥爭和分裂，並下定決心踏上談判的途徑。

在北非的那些國家，這些國家因尋覓一個新的未來而處身於一個轉變時期，特別是埃及——蒙受耶穌童年喜愛和祝福的國土，願這些國家的人民攜手合作，共同建立一個基於正義、尊重自由和每個人的尊嚴的社會。

願和平在遼闊的亞洲出生。耶穌聖嬰以慈祥的眼光觀看居住在這地域的民族，並特別關注那些相信祂的人。願和平的君王將祂的目光轉向中華人民共和國新的執政領導人，他們重任在身。我希望他們的施政能尊重每一個宗教，重視各宗教的貢獻，使這些宗教能有助於建設一個讓該國可敬的人民及全世界獲益的群體社會。

願基督的聖誕使和平在馬利早日降臨，並使和諧重歸奈及利亞——在那裡殘酷

的恐怖分子繼續濫殺無辜，特別是基督信徒。願贖世主帶給剛果人民共和國東部的難民援助和慰藉，並賜予平安給肯尼亞——在那裡流血槍殺事件打擊了全國人民和宗教聖地。

願耶穌聖嬰降福那些在拉丁美洲慶祝祂的無數信徒們，使他們人性及信仰的道德增長，支持那些被迫要離鄉背井的人，加強政府在國家發展和剷除罪惡上的努力。

親愛的弟兄姊妹們！慈愛和真誠，正義與和平彼此相逢了，在由瑪利亞誕生於白冷城的人身上降生成人。那人是天主子、出現在歷史中的天主。祂的誕生為全人類是一個嶄新生命的苗裔。願每一塊土地都變成迎接和生出慈愛與真誠、正義與和平的美好土地。祝大家聖誕快樂！

## 教宗本篤十六世

# 2013年世界和平日文告

### 「締造和平的人是有福的」

1、每一個新年都帶來對一個更美好世界的期待。在這期待的啓迪之下，我祈求天主、人類的大父，賜給我們和諧與和平，使得大家所熱切期望之喜樂與豐富的生命得以達成。

在梵二大公會議揭幕後五十年——此大公會議幫助了教會增強了她在世上的福傳工作，令人鼓舞的是，基督信徒，作為天主的子民，與祂同心協力並居住在人類之中，投身於歷史中，在他們宣講基督的救恩並為眾人推展和平時，他們分擔了人類的喜樂與期望，愁苦與焦慮<sup>1</sup>。

事實上，我們時代的特色是具有正負面向的全球化，以及持續不斷的暴力衝突和戰爭的威脅，我們的時代要求一個嶄新和全民及全人性的發展，需要大家齊心追尋公益。

令人擔憂的是，眾人有目共睹的那由於貧富愈來愈懸殊、由於自私自利和個人主義思想的心態所造成的張力與衝突的溫床——這心態也表現在一種在經濟上不受規範的資本主義裡。再加上各式各樣的恐怖主義和國際犯罪，和平也受到那些扭曲教會真正本質的基本教義主義和狂熱主義危害——這些宗教原本都蒙召要在各民族間培養共同友誼與修好的。

正是如此，充斥在我們世界上的許多不同為締造和平的努力，都證實人類內在建造和平的召喚。在每一個人心中，渴望和平是人本質上的一種熱望，這在某種方式上，與切望享有一

---

1 參閱梵二《論教會在現代世界牧職憲章》1

個圓滿、喜樂和成功的人生是一致的。換句話說，切望和平是符合一個基本的倫理原則，也就是說，人有權利和義務去作全面性、社會性和共同性的一個發展，而這是天主對人類計畫的一部分。人是為和平而受造——和平是天主的恩惠。

以上的引言導致我要借用耶穌基督的話語：「締造和平的人是有福的，因為他們將稱為天主的子女」（瑪五9），來作這文告的訊息。

## 福音的真福八端

2、耶穌所宣講的真福八端（參閱瑪五3-12；路六20-23）都是些許諾。在聖經的傳統上，真福（Beatitude）是一種文學的類型，它經常都與某些好訊息、「福音」有牽連，而福音則是在一種許諾中達致高峰。因此，真福不僅是倫理勸言，使那些遵守的人預見一個回報或一種未來的幸福境遇——通常是在帶來生命。真福八端所說的真福是一許諾的實踐，而這許諾實踐在所有那些讓自己被真理、正義和愛引導的人身上。通常，那些信靠天主和祂的許諾的人，在世人的眼中，看起來是天真無知或不切實際。然而，耶穌告訴他們，這不僅是在來世，而且也已在今世的生命中，他們會發現他們是天主的子女，而天主已常在，將來永在，完全在他們身旁。

他們將明白，他們並非孤獨無助，因為祂在那些投身於真理、正義與愛的人身旁。耶穌、天父愛的啓示者，毫不猶豫地在自我犧牲奉獻自己。我們一旦接受耶穌基督——是天主而又是人，我們就會經驗到一偉大恩惠的圓滿喜樂：分享天主自己的生命、恩寵的生命、完全蒙受祝福的人生的一種保證。特別的是，耶穌基督賜給我們真正的和平（平安），這平安是誕生於天主與人類之間彼此信任的相遇。

耶穌的真福告訴我們，和平既是默西亞的恩惠，也是人

類辛勞的果實。事實上，和平的前置條件就是要有一個向超越開放的人道主義。它是一種互惠的果實，彼此使對方豐裕，這是因為藉著天主的恩寵，我們得以能與他人一起生活，並為他人而活。和平的倫理就是一種友誼和分享的倫理。為此，我們當代的不同文化不得不超越那些不同形式的人類學和道德論點——這些論點純粹基於主觀和實用技術的理論上，造成共存的關係都是藉由權勢或利益的批判標準來決定，在這些標準鼓動之下，方法變為目的，而目的變為方法，因而文化與教育僅以儀器、技術和效率為主。和平的先決條件是首先要除去相對主義的獨裁，以及一種完全自主的道德論——這種道德論阻止人去辨認天主寫在每一個人良心上的那無法逃避的自然規律。和平是建立在人們的共存上，以理性與倫理的條件作基礎，而這理性與倫理的條件不是人所訂立的，而是天主親自訂立的。正如聖詠所說：「上主必將勇力賜給祂的百姓，上主必以平安祝福祂的百姓」（詠二十九11）。

### 和平——天主的恩惠和人類勞苦的果實

3、和平關切的是整體的個人，並且牽涉到人的完全投身。與主平安相偕，就是遵循天主的旨意去生活。這是在心中的和平，以及在身邊與近人和一切造物的和平。最重要的是，如同教宗若望廿三世在他的《和平通諭》（*Pacem in Terris*）中所寫的——我們將在幾個月後紀念這通諭的五十周年，和平是建造在以真理為基礎的共存理念上，是基於自由、愛和正義上<sup>2</sup>。誰否認那些構造人本性的主要幅度、人認識真實與美善的內在能力，最後，否認天主本身，這都危害到締造和平的工程。在人心中如缺乏造物主銘刻有關人的真理時，自

---

2 參閱「和平於世」通諭（1963.4.11）AAS55（1963）265-266

由和愛就會被矮化，而伸張正義的基礎就會消失。

成爲名副其實締造和平的人，基本上就要牢記在心我們超越的幅度，並要持續不斷地與天主、仁慈的天父交談，爲祈求那因祂唯一聖子替我們獲得的救贖。這樣，人才能克服那逐漸使我們軟弱的病源和拒絕和平的事物，即所有有形的罪惡，自私與暴力、貪婪統治權的慾望、不包容、憎恨和不義的制度。

我們若要達到和平，首先就要承認我們在天主內是一個人類大家庭。這家庭如同《和平通諭》所教導的，是由人與人之間的關係，以及由一些組織所形成——這些組織是被一個團體的「我們」所支持和賦與生命的，而這個團體的「我們」則意味著一個內在與外在的倫理秩序，在秩序中，人們依據真理與正義坦然地互相承認對方的權利與相關的義務。和平的秩序井然，被愛賦予生命和整合；爲此，我們每一個人對其他人的需求會感同身受，與眾人分享自己的財物，並爲在精神價值上更大的共融而效力。這是一種在自由中達成的秩序，即在一種符合個人位格尊嚴的方式下，就是那些以每個人理性的本質，爲自己的行爲擔負起責任<sup>3</sup>。

和平不是一個夢想，和平不是什麼虛構的事物；和平是有可能的。我們的目光需要透視在表面上的外觀和現象下方的事物，去領悟那存在於人類心靈中的正面事實，因爲每一個男女都是依照天主的肖像所創造的，並且也是蒙召要成長，並貢獻心力去建造一個新的世界。藉由祂聖子的降生成人，以及祂實踐的救贖工作，天主親自進入了歷史中，並已完成了一個新的化工和天主與人類之間一個新的盟約（參閱耶三十一31-34），因而使我們能夠擁有一顆「新的心」和一種「新的精神」（參閱則三十六26）。

爲此，教會確信有急迫的需要重新宣講耶穌基督——全

---

3 參閱同上：AAS55（1963），266



人的發展，以及和平首要和基本的締造者。耶穌確實是我們的和平、我們的正義和我們的修好（參閱弗二14；格後五18）。按照耶穌的真福，締造和平的人，是那現在和未來都追尋他人的利益、他人靈魂與肉身整個圓滿益處的人。

從這一個教導，我們人就能推定，每一個人、每一種團體——宗教性的、民間的、教育的和文化的，都蒙召要締造和平。和平主要是要在社會上各階層——初級的、中間的、國家級的、國際性的和全球性的，都能獲得共同的利益。正是爲此理由，我們可以說，引向獲致公益的途徑，也是爲尋求和平而必須追隨的途徑。

### 締造和平的人就是那愛惜、維護和推動生命整體的人

4、獲得公益與和平的途徑，首先就是尊重人的生命——在生命的許多面向上，從受孕開始，經過中間發展的階段，直到它自然的結束。真正締造和平的人，因而就是那些愛惜、維護和推展生命所有幅度的人，無論是個人、團體或超越的幅度。生命的豐富完整是和平的高峰。任何一個愛和平的人，是不會容忍那些攻擊和侵犯生命的罪行。

那些不完全重視人類生命價值的人，因此支持自由墮胎，他們或許沒有發現，他們這樣做正是在策劃追尋虛假的和平。逃避責任的人貶抑自己的人性，甚至殘殺無自衛能力和無辜的人，他們永遠無法使喜樂與和平誕生。事實上，一個人怎能想要實現和平、人民整體性的發展或要保護環境，但卻讓那些最弱小者的生命，從未誕生的嬰兒開始，就不受到維護呢？每一件侵犯生命的案件，尤其是在生命的開始，將造成對發展、和平和環境一些無法補救的傷害。

以不透明的方式訂立一些錯繆的權利或法條，而這些權利或法條都基於以一種貶抑人性和相對主義的看法，並靈巧地運用似是而非的表達方式，以推動墮胎和安樂死的權利，爲達到

這所謂的目的，這都對生命的基本權利造成威脅。

面對企圖要司法視為同等值的一些與男女婚姻根本就不同型式的結合，而事實上這侵害婚姻的穩定，並模糊婚姻的特殊本質和它在社會上不可或缺的角色，婚姻的自然結構，即一男一女的結合，在司法上必定要被認可和倡導。

以上這些原則不是信仰的真理，也不是單純一種宗教自由的必然結果。這些原則是銘刻在人性本質上的，是理性可了解的，因此，是共通於所有人類的。教會並非站在信仰上的立場去推動這些原則，而是向所有的人民發言，不論他們屬於什麼宗教信仰。當這些原則愈遭到否認或誤解時，那就愈有需要去努力推動這些原則，因為這構成一個對人性真理的侵犯，並嚴重傷害正義與和平。

因此，另一種協助建構和平之重要方法，是掌管法律系統和正義的行政當局承認，在面對政府的法律和法令是侵犯人性尊嚴時，諸如墮胎和安樂死，人們有權使用良心反對的原則。

基本人權之一，也是與國際和平有關聯的，就是個人和團體在宗教自由上，都有各自的權利。在這歷史的時刻，推動這項權利已變得愈來愈重要了，不僅要從負面的觀點，如同「為擺脫受控制的自由」，例如，擺脫在個人宗教自由選擇上的受壓和限制，但也要從正面的觀點看，即在它各個不同的表達，一如「為獲得言行的自由」，例如，獲得對個人宗教見證的自由，宣講和分享它的教義，從事些教育、慈善和愛德活動，為能實行自己宗教信仰的規誡，並且以教義的原則和各自宗教團體的目的，以社團的方式存在及行動。可惜的是，即使在歷史悠久的基督信仰傳統國家，宗教不寬容的案件——特別是反對基督信仰，以及那些單純戴上他們自己宗教標誌的人，數目日增。

締造和平的人也應該注意，在社會愈來愈多的部分，輿論受到急進的自由主義和技術官僚政治主義的意識型態打擊——

這些主義正在擴張它們的理念，就是爲了要獲得經濟成長，甚至可以侵犯國家的社會責任和民間團結關懷的社會架構，以及不顧人在社會的權利和義務。但我們必須自我提醒，這些權利和義務——從民間和政治這種權利義務開始，都是基本的權利和義務，以完全實現其它的權利和義務。

在這些社會權利與義務中，其中有一種是在今日最受威脅的，就是工作權。這是因爲工作和工人在法律上應有的地位逐漸的被輕視，由於經濟的發展已被認爲要完全依靠自由市場。勞動被視爲是會因經濟和金融的結構而改變價值的。關於這一點，我想再次肯定，人性尊嚴和經濟，社會和政治的要素，則需要我們繼續「優先為所有的人爭取持久的工作機會」<sup>4</sup>。

要實現這一抱負不凡的目標，其優先條件就是對工作要有一個嶄新的見解——基於倫理道德的原則及其精神價值觀，增強工作的觀念，使工作成爲個人、家庭和社會之一種基本的利益。符合這利益，就是一種責任，也是一種義務，而這要求一個嶄新及改革性的政策，使人人都享有就業機會。

### 藉著一種嶄新的發展和經濟模式建立和平的美善

5、在許多地方都有人承認，必須要有一個嶄新的發展模式和一個對經濟新的看法。無論是團結和持久的全人發展，或是公益，兩者都要求一種衡量利益與價值的正確尺度——在訂立這尺度時天主可以作爲最終的參照點。光是有許多不同的方法和選擇是不夠的，儘管這些方法和選擇是有多麼好。可促進發展的種種利益及選擇應該被人善用，爲達到美好的生活，養成一個承認精神領域卓越性的正直行爲，並呼籲大家爲公益而

---

4 本篤十六世《在真理中實踐愛德》通諭（2009.6.29）32；AAS101（2009）666-667

工作。否則，這些利益和選擇將失去它們真正的價值，最後變成新的偶像。

爲要擺脫目前的金融與經濟危機——這造成了更大的發展不均，我們需要人們，各個族群和團體，他們要促進人類的創造力來推展生命，爲要能從危機本身，發掘到一個辨明的機會和一種新的經濟模式。近十年來之主導模式，都是要追求最高的利潤和消費，基於一種個人主義和自私的看法，在評估人的價值時，只看他們回應競爭要求的能力。而從另一個角度來看，真正而持久的成功是藉由我們自我奉獻、我們智慧的能力和我們個人的進取心而獲得，因爲一個「人能活的」、真正人道的經濟發展，是需要不求償的原則來表達出弟兄友愛之情與「恩賜的邏輯」<sup>5</sup>。

具體的說，在經濟的活動上，締造和平的人就是那些與他們的合作者和伙伴、工人、顧客和消費者，建立一個忠信和相互彼此之間的關係。他們參與經濟活動是爲公益的緣故，而他們體認這承諾爲超越自己利益的事物，而且又是爲現世和未來子孫的利益。因此，他們不僅是爲他們自己而工作，也是爲確保他人有一個未來和一個有尊嚴的職業。

在經濟的領域方面，國家尤其是需要研發一個工業和農業的發展政策，關心社會的進步，以及如何使一個法治和民主的國家制度普遍化。爲金融、商業和市場創造具時效性的倫理結構，也是基本且是有必要的；以上的這些組織必須是安定，而且受到更好的協調和控管，而不致於傷害到最窮的人。除了檢討至今所做的事之外，締造和平的人應下更大的決心去關注糧食危機，因爲它比金融危機更嚴重。糧食的安全問題，再次回到國際政治會議的中心，原因是一些危機相互的關連，包括基本食品的價格快速變易，某些經濟操縱者不負責的行爲，以及

---

5 參閱同上34和36：AAS101（2009）668-670和671-672

政府部門和國際團體不充分的管控。面對這危機，締造和平的人蒙都受邀請，以團結關懷的精神團結努力，從地方層級一直到國際層級，目的是要讓農夫們，尤其是在小鄉村務農的，從社會、環保和經濟的角度來看，能以一種有尊嚴和合理的方式工作。

### 和平文化的教育：家庭與社會機構的角色

6、我想再次強力地肯定，各個不同締造和平的人都蒙受召叫去培養對家庭公益和社會正義的熱情，以及致力於有效的社會教育服務。

沒有人能否認或低估家庭決定性的角色，無論是從人口學、倫理學、教育學、經濟學和政治學的論點看，它都是社會的基本細胞。家庭具有一種自然本性的召叫使命，要推展生命：它陪伴每一個個人直到他們成熟，並且激勵家庭的成員藉由他們的彼此關懷及分享而一起成長和有豐富的收穫。尤其是基督信徒的家庭，要作為個人成熟的苗床，按照天主神聖的愛的標準。家庭是達致和平文化不可或缺的社會主體之一。父母親的權利和他們教育子女的首要角色必須要受到維護，首先在倫理和宗教領域上。締造和平的人——明日推展生命與愛的文化者，都是在家庭中誕生和成長的<sup>6</sup>。宗教團體是以一種特別的方式致力參與這教育和和平的巨大任務。教會相信，她參與這一偉大的責任，把它視為她新福傳的一部分——新福傳以歸向基督的真理與愛為核心，因此是以個人與社會在精神與道德上的重生為核心。與耶穌基督相會，將培養締造和平的人，委託他們促進共融，並克勝一切不正義。

---

6 參閱若望保祿二世1994年世界和平日文告（1993.12.8）AAS86（1994），156-162

文化機構，各級學校，以及大學對和平都有各自的特殊使命。它們蒙受召叫，不僅在培育新世代的領袖，而且對公共機關的革新，無論是全國性或國際性的兩者，作出格外的貢獻。它們也能夠對學術上的省思作出貢獻，使經濟和金融活動以穩固的人類學和倫理學作根基。今日的世界，尤其是政治界，需要得到清新的思潮和一種嶄新的文化辯證來滋潤，用以克勝單純的科技主義，並以一種公益的觀點來調整目前各種不同政治潮流。公益被視為是人與人以及團體彼此之間正面關係的一個綜合，為了個人和族群整體的發展，是一切真正教育和平的根基。

### 一種教育和平締造者的教育法

7、最後，我們清楚地看到，有需要提出並倡導一種和平的教育法。這要求有一個豐富的內在生命、一些清楚和可參照的道德重點、適當的態度和生活方式。

締造和平的種種事業都聚集在公益的達成：它們喚醒人們對和平的興趣，並培育和平。和平的思想、言語和舉動都要造就一種和平的心態和文化，以及一種尊重、誠實和友好的環境。因此有必要教導人民去愛他人，去培育和平，心懷善意地過活，不只是單純的包容。基本上，要激勵是「要對報復說不，要承認自己錯誤，接受道歉而不去追根究底，最後是要寬恕」<sup>7</sup>，以這種方式使錯誤和無禮都可在真理下得以認知，為能一起向修好邁進。這需普及一種寬恕的教育法。邪惡事實上被善所戰勝，而正義可在效法天主教中找到，因為祂愛祂所有的兒女（參閱瑪五21-48）。這是一個緩慢的過程，因為它必先以一種靈修的發展作為預設、一種有高度價值的教育、一個人類

---

7 本篤十六世，會見政府官員，國家團體，使節團，宗教領袖，文化界代表，Beabde-Lebanan演說（2012.9.15）羅馬觀察報2012.9.16

歷史的新視野。因此就有必要放棄這個世界的偶像所許諾的假和平，因為這個世界是與其所伴隨的危險為伍，那假和平會愚弄我們的良心，使它變得更愚蠢，而人向後退縮，以致於萎縮地活在冷漠中。相反地，和平的教學法則包含活動、憐憫、團結關懷、勇氣和耐心。

耶穌在祂自己的一生當中採取了所有這些態度，甚至完全把祂自己全然獻上，甚至到「失去生命」的地步（參閱瑪十39；路十七33；若十二25）。祂向祂的門徒許諾，他們遲早會發現祂在開始的時候暗示過的這非凡事實，就是天主已在人間，耶穌的天主完全站在人的旁邊。在此，我願回想一禱文來向天主祈求，使我們成為祂和平的工具，使我們能把祂的愛帶到有仇恨的地方，把祂的寬恕帶到有罪過的地方，把真實的信德帶到懷疑的地方。在這點，我們要與前教宗真福若望廿三世一起向天主懇求，求祂光照所有的領導人，使他們能造福人群，帶給人民世上的福祉之外，也能替人民捍衛和平這項寶貴的恩惠，拆掉隔離他們的牆壁，增強他們彼此間愛的聯繫，在知識上成長，並寬恕那些得罪他們人；這樣，藉著天主的大能和啟發，使世上所有的民族都能體驗兄弟情誼之愛，而他們所期望的和平將永遠燦爛輝煌，並在他們中為王<sup>8</sup>。

我以這祈禱表述我的期望，願所有的人都將成為締造和平的人，好使人類的國度將在兄弟友愛的和諧，繁榮與和平中成長。

發自梵蒂岡，2012年12月8日

教宗本篤十六世

（天主教台灣地區主教團社會發展委員會恭譯）

---

8 參閱《和平通諭》（1963.4.11）AAS55（1963）304



## 天主教會台灣地區主教團 2012年秋季常年大會

時間：2012年11月26至29日

地點：主教團辦公大樓（台北市安居街39號）

主席：洪山川總主教

出席：劉振忠總主教、林吉男主教、黃兆明主教、  
李克勉主教、蘇耀文主教、鍾安住主教

請假：曾建次主教

紀錄：陳 科神父

列席：陸思道代辦、桑愛文神父





## 會前禱

### 主席會前致詞

#### 代辦致詞：

陸代辦分享有關教宗宣布「信德年」的原因——普世性的信仰危機，解決信仰危機的答案是從個人與基督相遇的經驗開始，並作以下報告：

\* 信理部已收到「主教團性侵害犯罪防治法」文件並在審核中。

\* 教宗祝福狀申請處 (Elemosineria Apostolica) 新負責人為 Guido Pozzo 總主教。

\* 教廷內務管理處負責神長 James M. Harvey 晉升樞機主教，此職務尚無人繼承。

\* 每教區應有一驅魔神父。

\* 宗座教育部與政府教育部雙方協約已通過，等教廷（教宗）及台灣政府（總統）雙方以書面通知後便開始生效。

\* 主教及司鐸們應立遺囑妥善處理遺產，避免身後的法律糾紛。

\* 各教區在經濟上有支持教宗的義務（參看法典1271）。

\* 各教區要呈送財務報告給教廷。

\* 宗座奉獻生活及使徒團體部部长 Braz de Aviz 樞機主教將於2013.04~13來台訪問。Filoni 樞機主教計畫在明年十月來台。

## 甲、報告

### 報告事項：

#### 一、祕書處

A. 宗座一心委員會來函告知，教宗2013年四旬期文告主題將是「我們認識了，且相信了天主對我們所懷的愛。」（若望一書4:16）敬請各主教團在籌備2013年四旬期考慮並回應教宗文告裡的呼籲。

B. 宗座教育部來函推動《天

- 主教教理》（公文及附件）。
- C. 耶穌會省會長李 驊神父回信，同意曾慶導神父當總修院駐院神師。
- D. 張廷弼神父2012年度栽培曹州教會聖召專用款，已由段永健教友交給韋立根神父。
- E. 財團法人天主教博愛基金會計畫租用辦公大樓三樓（委員會）辦公室。
- F. 保祿修院（大陸學生培育及募款事宜）。
- G. FABC BILA 家庭會議邀請函。請各教區委派一對夫婦參加，並盡量有一位司鐸陪伴。
- H. 2013國際書展（主題：信德年）。
- I. 主教團與輔仁大學土地交換方法分析結果。
- J. 教廷2011決算報告。
- K. 推動天主教會各機關團體電子公文交換草案。
- L. 其它報告：
1. 內政部回函有關獻身宗教團體人士身故之後財產處理
  2. 內政部陸委會回函
  3. 宗教團體法意見諮詢進度
- 二、教義委員會聖經組**
- 三、教義委員會神恩復興運動推行組**
- 四、福傳委員會**
- 五、福傳委員會全國宗座傳信善會組**
- 六、福傳委員會家庭組**
- 七、福傳委員會青年組**
- 八、聖職委員會暨總修院**
- 九、禮儀委員會**
- 十、社會發展委員會暨明愛會**

- 十一、社會發展委員社會  
傳播組（真理電台）
- 十二、教育文化委員會
- 十三、教育文化委員會天  
主教兩岸關懷小組
- 十四、宗教交談與合作委  
員會暨基督徒合一  
促進委員會
- 十五、移民觀光委員會

- 十六、原住民委員會
- 十七、健康照護牧靈委員  
會
- 十八、臨時報告：

新竹教區正式宣布，永泉教義中心不再隸屬新竹教區，並於2012年11月22日致函給永泉教義中心創立及負責人——雷蕙琅女士，撤銷主顯姊妹團之建立。



## 乙、提案

### 一、祕書處

**提案A：**主教團祕書處102年預算。

#### 案由：

審核本法人102年度預算編列及102年度業務計畫。

#### 說明：

- 1、參閱附件【102年度預算書】及【102年度業務計畫書】。
- 2、本案提請董事會討論議決通過後，報請主管機關核備。

**決議：**通過。

**提案B：**信德年2013宣認信仰隆重閉幕禮

#### 說明：

在信德年閉幕日，在伯多祿廣場將會有一感恩祭，

由教宗主持，而在彌撒中會有一隆重重新宣認信仰的儀式（《注本》10）。主教團是否要按照150模式在本地辦一信德年隆重閉幕禮，公開對外宣認信仰。

「註：在11/8常務委員會會議，主席洪總主教告知，傳信部部長Filoni樞機主教會在2013年10月從韓國來台訪問四天（2013.10.06~10）。由於主教團已計畫了明年的大活動，無法為Filoni樞機主教特別在10月再舉辦一個。」

#### 決議：

同意舉辦信德年閉幕典禮，以呈現信德年成果，日期為11/23（基督君王主日前夕）下午一點至五點，地點為林口體育館（暫定）。成立「信德年閉幕典禮籌劃小組」：主任委員會席洪總主教、副主席李克勉主教，小組召集開會；主辦單位為主教團，承辦單位為台北總教區。

## 二、主教團福傳委員會

### 案由：

主教團福傳委員會計畫於2013年辦理「我們去傳報福音吧！」系列活動。

### 說明：

為響應「信德年」精神，並發揮本委員會之福傳使命，擬於2013年辦理「我們去傳報福音吧！」系列活動：

### 第一場

**主題：**信德年內涵及福傳方法實例（暫定）

**時間：**2月23日（週六）

**地點：**主教團秘書處

**對象：**教友領袖

**主辦：**主教團福傳委員會教友組

**協辦：**主教團福傳委員會青年組、家庭組、宗座傳信善會

### 第二場

**主題：**信德年在家庭的落實（暫定）

**時間：**未定

**地點：**台中教區

**對象：**推動家庭工作者、願意以家庭生活見證信仰之熱心教友

**主辦：**主教團福傳委員會家庭組

**協辦：**台中教區、主教團福傳委員會教友組、青年組、宗座傳信善會

### 第三場

**主題：**青年，新時代的福傳勇兵！（暫定）

**時間：**9月14日或21日（週六）

**地點：**高雄教區

**對象：**青年工作者、願意參與福傳工作之青年

**主辦：**主教團福傳委員會青年組

**協辦：**高雄教區、主教團福傳委員會家庭組、青年組、宗座傳信善會

**決議：**通過。

### 三、福傳委員會全國宗座傳信善會組

#### 說明：

全國宗座傳信善會主席傅立吉神父任期到今（2012）年12月31日止，主教團需要找接棒神父。

#### 決議：

按照宗座傳信善會程序，向教廷報備全國宗座傳信善會主席人選。

### 四、福傳委員會家庭組

#### 提案A：

2015年第八屆世界家庭大會將在美國費城舉辦，建議以主教團名義組成「世界家庭大會台灣朝聖團」，鼓勵各教區夫婦報名參加。

#### 說明：

一、2012年五、六月之交，主教團福傳委員會家庭組派員前往參加，在義大利

米蘭舉行的第七屆世界家庭大會，由於參加人員只有一對夫婦及一位小朋友，面對在大會中，同時進行研討的多項與家庭相關的議題，實在感到分身乏術，無法一一參與，許多可預期的豐富內容，就此錯過，實屬可惜。

二、在活動期間，由於參加人員較少，與其他國家代表的交流上，相對也減少很多機會，使得台灣教會在國際上的能見度無法提高。

三、歐美教會對亞洲教會的發展一向保持高度興趣與支持，如果能參加，除了讓國外教會知道台灣家庭福傳的工作，並將會議的內容帶回台灣，對各主題整理成有意義的資料，並成立核心團體與形成推動規畫，對台灣家庭福傳會有相對的幫助。另外，如同世界青年日的成功經驗，藉此帶動更多人對家庭服務工作的使命，尤其是親身體會現場有那麼多人參與世界家庭大會，會有震撼與熱火。

**辦法：**

一、比照世界青年日和聖體大會的模式，以主教團名義組成「世界家庭大會台灣朝聖團」，鼓勵各教區夫婦，以自費方式報名參加。

二、由主教團逐年提撥經費，做為「世界家庭大會台灣朝聖團補助基金」，在2015年時能夠鼓勵性的補助參加夫婦們的參與經費。

**決議：**同意，照案通過。

**提案B：**

請求各教區能夠提醒各教區所屬各堂區神父，婚前準備的重要性，並重視各教區具有經驗與專業的婚前懇談或婚前輔導的團隊。

**說明：**

一、婚姻在教會裡視為聖事，因此一對年輕男女要步入婚姻生活，謹慎的思考與慎重的身心靈準備尤其重要，為能使人了解，天主教會對於婚姻的審慎態度，也

為幫助年輕男女善度未來的婚姻生活，減少新婚時的磨合期，婚前準備的重要性實是不容忽視。

二、在教會法典中第1063條提到：牧人應負責，促使本教會團體協助信徒，使婚姻的地位保持基督化的精神，並臻於完美。應特別提供下列協助：

1. 藉宣講或藉適合於未成年、青年和成年人的教理講授，並且利用社會傳播工具，向信徒闡明，基督信徒婚姻的意義，信徒配偶以及父母的職責。

2. 利用婚前個別輔導，使準夫妻對自己新身分的聖德與職務，有所準備。

三、另在教會法典中第1064條亦提到：教區教長應適當規劃此類協助，並且，如認為有益，還須聆聽有經驗和有專長的男女的意見。

四、目前各堂區神父對於婚前準備的應盡職務，並非全面執行，許多年輕男女往往到了婚期將至，才至

聖堂告知神父，常常讓神父們措手不及，顯示教會對於婚前準備的宣導不足，教友們對其認識不深；有些神父們本身對於該職務也不夠重視，對於即將邁入婚姻的年輕男女，或是不協助婚前準備，或是草率協助等情形，也時有耳聞。

#### 辦法：

一、請求各教區主教對於所屬各堂區神父們給予提醒，使各堂區神父們能夠再重新重視婚前準備職務的重要，並了解法典中規範所賦予的意義。

二、目前台北總教區、新竹教區、台中教區、以及高雄教區皆有成熟的團隊從事婚前懇談牧靈福傳的工作，請教區給予重視、肯定與鼓勵，並讓各堂區神父們可以了解，這些專業的團隊很願意分攤神父們的重擔。

**決議：**通過，加強宣導。

#### 提案C：

為使台灣教會能夠早日成為普世ME的會員國，提請各教區推派神父代表參加2013年3月在新加坡舉行的普世ME培訓活動。

#### 說明：

一、自從台灣的ME夫婦們與亞洲普世ME的夫婦們有所交流，並開始以觀察員的身分參加亞洲普世ME每年的大會以來，造成台灣ME夫婦們因為對於普世ME的認知與理念不同，而開始有辨證。

二、新加坡為普世ME委派成為台灣朝普世ME之路發展的輔導國家，唯有經其認可，台灣才有可能成為普世ME的會員國，顯然距離成為會員國還有一大段路要走。

三、目前全台灣各教區被新加坡認可的普世ME團隊只有一位神父與三對夫婦，這一團隊理應協助台灣各ME夫婦們朝普世ME方向前進，但各台灣ME團隊在與其合作的過程中，卻是感到困



難重重與被排擠，因而造成普世ME無法普及，普世ME的資源掌握在少數人手中。

### 辦法：

一、在普世ME中，陪伴團隊的神父甚為重要，因此請各教區務必推派神父代表參加2013年3月在新加坡舉辦的普世ME培訓活動，如此也更能符合教會法典中第1063條第四項的規定：給已婚夫妻提供支援，使他們忠實遵守並維護婚約，以度日漸更聖善更美滿的家庭生活。

二、期望推派神父代表的特質有：願意持續關注與家庭相關的議題、願意了解普世ME真正的精神、願意包容聆聽ME團隊夫婦們的不同意見與需要、願意長期支持陪伴ME團隊夫婦們、能與教友們合作推廣家庭福傳牧靈工作等。

### 決議：

同意，照案通過。名單屆時公布。

## 五、聖職委員會暨總修院

### 提案：

總修院新建工程合約外之後續工程及設備發包採購乙案。

### 說明：

1. 100年8月29日工程委員會議中由建築師建議將部分戶外景觀及設備另外發包（附件一），因此100年9月16日發包給統營營造公司之工程合約中並不包括此部分。

2. 部分戶外景觀因礙於現行法規，須待修院取得使用執照後才能以二次施工的方式完成。

### 辦法：

1. 為因應與輔大協商之搬遷計畫，依緩急將分次發包採購。

2. 第一次發包為急需之修士、神長宿舍傢俱部分。（附件二）

3. 接續發包為其他後續工程及設備部分。（附件三）

4. 由主教團提撥經費提供全部後續工程及設備發包項目。

5. 經主教團核可後由總修院進行發包採購事宜。

#### 決議：

總修院列出追加項目（宿舍傢俱）的規格、材質、品牌、數量等細節。主教團委託台北主教公署工程師——陸訓珮代表主教團了解及監督以上問題，並屆時請許德訓神父協助發包工程。

## 六、社會發展委員會傳播組（中華民國天主教之聲傳播協會）

#### 提案：

天主教網路電視規劃案。

#### 說明：

以目前天主教有限的財力、人力資源，運用網路傳播福傳的種子。

一、打破收視的僵固

性。

二、開啓雙向對話的可能。

三、吸引年輕族群。

#### 辦法：

以初、中及長期規劃執行，詳如企劃說明書。

一、硬體設備及人力規劃。

二、軟體節目類型：包括外片重製、現有重新企劃剪輯、新製社教文教及心靈動畫節目、蒐集世界各類宗教節目、天主教會要聞。

三、預算規劃：初期籌備期半年約需新台幣950萬元、中長期每月暫約新台幣220萬元。

#### 決議：

原則上同意網路電視福傳，並建議進一步規劃此方案，以及提供主教團天主教之聲組織章程和詳細作出五年營運計劃，並與黃兆明主教保持聯絡以得到其指導，在春季會議再作報告。

## 七、主教團禮儀委員會

### 提案A：

有關聖體敬禮推廣和聖體聖事的培育，以及舉辦全國性的聖體大會。

### 說明：

一、臺灣地方教會在2011年於輔大中美堂，以及普世教會在愛爾蘭都伯林，舉行了地方性及普世性的聖體大會之後，我們希望對聖體的熱心敬禮不只是曇花一現而已，而能成為我地方教會信友生活的熱心實行，而對聖體的熱愛同時也幫助信友能夠更積極、主動及有意識地參與感恩祭。

二、為幫助及推廣聖體的敬禮，對聖體聖事的學習和認識，以及舉辦全國性的聖體大會，都將有助於推廣公共或個人對聖體的敬禮。

### 辦法：

所以，禮儀委員會建議如下：

一、使聖體敬禮的推

廣及聖體聖事的培育，成為臺灣教會各個教區的共識，並積極在各教區擬定及展開聖體敬禮推廣，及聖體（感恩）聖事培育計畫。此項計畫所需資源及師資可與「主教團禮儀委員會聖體推廣小組」、輔神禮儀中心、各牧靈及培育中心，或合適的個別神父及修女們合作。

二、為達成目標，建議各教區可按教區的實況，透過禮儀委員會或牧靈委員會組成「聖體推廣小組」，或指派一人專事負責。

三、每二或三年一次，在各教區輪流（如西幹線南下）主辦全國性的聖體大會。

### 決議：

原則上每二年或三年舉辦一次全國性的聖體大會，每次在主教團常年會議決定舉辦全國聖體大會時間、地點。下屆全國聖體大會為「2014年在新竹教區（場地暫定「桃園小巨蛋」）」。

**提案B：**

「主教團禮儀委員會聖樂組」聘請半職助理一名。

**說明：**

一、聖樂組的工作範圍廣泛，且工作量亦大，包括了工作企劃、聖樂事工的培育、講習、推廣和執行，以及禮儀歌曲的整理、製譜、創作、編寫、錄音等屬於聖樂的專業服務領域之外，另外還需要如出版、連絡、影印、籌辦講習會或審核會議等事務性的服務來加以配合。

二、目前有些較急迫的計劃進度落後，如禮儀歌曲的整理和老舊樂譜的重新製作，因此，需要增加人手，以應付工作所需。

三、為發展我們地方教會的聖樂，我們也需要有更健全的聖樂人力資源。

**辦法：**

一、聘請半職助理一名。

二、助理的聘用條件必

須具備音樂專業的背景及能力，同時擁有願意學習和付出的精神。

**決議：**照案通過。

**八、健康照護牧靈委員會****說明：**

請主教團核准「健康照護牧靈關懷師檢定辦法」，並請發函給台灣天主教健康照護相關機構採行之。

一、健康照護牧靈委員會曾於2010年主教團秋季會議提出三案，其中提案三「醫院牧靈人員在籌畫專業認證制度。請主教團健康照護牧靈委員會，組成專家考核並給予認證。為鼓勵及對牧靈工作者的肯定，有必要設立專業證照制度，建議由健康照護牧靈協會研擬制度及考核辦法；由主教團健康照護牧靈委員會，邀請專家組成考核機制，通過者給予認證。」大會決議為「通過，考核辦法另訂之」。

（參看附件-圖像檔）

二、經由天主教健康照護牧靈協會會員代表多次討論，於 2012/3/24 討論會議中定稿，制定出健康照護牧靈關懷師檢定辦法（參看附件一）。送請主教團 2012 春季會議主教們討論。但未討論。

三、經主教團健康照護牧靈委員會於 2012/06/04 召開討論會，會議記錄及建議修改或說明事項辦法請牧靈協會再行討論及修改（參看附件二、三）；經改以 ISO 形式寫成新檢定辦法，且於 2012/09/22 牧靈會員大會提出，且送請各相關醫療機構院長室指正。（參看附件四）

四、現呈請主教們討論及指導；如蒙核准通過，敬請協助發函台灣天主教健康照護相關機構採行之。通過後牧靈協會將盡快制訂相關內容及公告之。

#### 決議：

通過。主教團支持天主教健康照護牧靈協會認證制

度。

## 九、新竹教區主教團會議提案

#### 案由：

建立台灣地區天主教會資訊管理系統案。

#### 說明：

一、「資訊管理系統」是組織現代化必備的要件。「資訊管理系統」能提供組織快速傳遞訊息、便捷查詢資料、有效管理資產、節約人力物力、充分運用資源之效能。

二、近年教會各教區，少數堂區已積極致力於資訊化，雖已見設置網頁，透明部份教務，惟與資訊管理的效能，仍有極大的落差。如何透過適宜的管理系統，統合教會資源，是當務之急。

三、目前已發現教區有資訊化之需求，但均各自規劃、自行發展，如此易導致教會趨向個別化、區域化、

本位化，有違教會本為一體之精神，且日後整合時，將因已各自使用不同的資訊系統，造成資訊壁壘，勢將阻礙合一的進程。

**建議：**

一、觀摩各教區的資訊發展現況，努力建立台灣地區全教會之資訊平台。

二、集合各教區資訊人力，共同籌建符合天主教會所需的管理系統，統一施行於教會各教區。

**決議：**明年春季會議繼續討論。

## 十、台灣地區第一審法庭

**提案：**人事異動案。

**說明：**

依法典c1424條規定：訴訟法（審判官）獨任審判官得於任何案件中，由聖職人員或由品行正直之平信徒中選任二位推事，擔任顧問。第一審法庭為獨立庭，第一

審法庭成員如下：

負責人：李克勉主教  
 司法代理：武廷村神父  
 檢察官：端光長神父  
 辯護官：胡立安神父  
 推事：夏靜安神父  
 推事：陳春安神父  
 書記官：米樂蓮修女  
 秘書：陳敏玲女士

**辦法：**

經七位教區主教同意後，2013年1月1日開始運作。

**決議：**

照案通過。向「宗座聖座最高法院」呈報名單。

**臨時動議：**

一、以天主教為名的「基金會」、「財團法人」、「社團法人」的組織章程及其它類似組織章程事宜。

**說明：**

基於高雄教區的全國性「財團法人天主教單國璽弱勢族群社福基金會」捐助章程需要被主教團審核，而主教團與其它宗教信仰團體多次蒙受內政部邀請參加內政部召開的「宗教團體法（草案）諮詢會議」，為協助政府針對宗教團體而定的新法規。主教團藉此機會收集其它全國及地區性以天主教為名的：

- 一、「基金會」
- 二、「財團法人」
- 三「社團法人」

以上三種組織的章程作了解用，以研究如何保障教會權益。

**辦法：**

祕書處發文給各以天主教為名的「基金會」、「財團法人」及「社團法人」組織，以及天主教會男女修會協會。

**決議：**通過。

**二、成立第二審法庭****說明：**

每地方教會必須要有第一審法庭及第二審法庭。2010年9月20日主教團臨時會議後，第一審法庭已在成立在新竹教區。現在需要成立第二審法庭處理上訴案件，而通常第二審法庭是成立在地方教會的總教區。

**辦法：**

第二審法庭辦公地點為主教團辦公大樓（台北市安居街39號）四樓。主教團提供五位神父擔任二審法官（需三位）及書記官職務和尋找一人擔任祕書工作，並屆時編預算。

**決議：**

通過。向「宗座聖璽最高法院」呈報名單。名單屆時公布。

## 備忘錄：

### 一、主教團媒體培訓班（參看附件）

時間：原定日期2012.12.10-12改爲：  
2013.01.14-16，9:00 am ~ 5:00 pm  
地點：主教團辦公大樓1/F。

### 二、台北國際書展（主教團聯合攤位——主題「信德年」）

時間：2013.01.30（三）- 02.04（一），10:00am ~  
6:00 pm  
地點：台北世貿大樓（台北市信義路五段五號一樓）

### 三、春季常務委員會

時間：2013.03.19 — 7.30~9.00 pm  
地點：真福山

### 四、春季常年會議

時間：2013.04.01-05（06）  
地點：主教團辦公大樓

### 五、主教團與男女修會會長合作會議

時間：2013.04.25（四），2:30~5:00 pm  
地點：中央大樓

### 六、下次教廷述職日期

（代辦回覆說他無法預先告知下次教廷述職日期）



# 第七屆天主教台灣原住民 牧靈會議

2012/11/09



## 壹、旋轉咖啡屋 分享討論

### 第一題：

來參加大會之前，我對於本次大會的主題探討有何期待？

- 一、希望常有機會參加這類的活動，並從探討中了解漢人與原住民婚姻文化的異同，幫助教會解決很多的家庭婚姻問題，進而輔導更多的年輕人。
- 二、願意將心得及輔導的方法落實在教會，實際去執行，幫助更多教友勇敢面對婚姻，減少社會問題。
- 三、希望本堂神父與教友一起參加活動，瞭解各堂區與本堂類似的問題，進而輔導教友，如何面對婚姻承擔的一些後果。
- 四、期待神職人員因這次的活動多瞭解教友，主動走入教友家庭，瞭解教友家庭生活，而非等待教友進堂，牧靈工作會更容易更好。
- 五、各堂區成立家庭小組，幫助神職人員關懷教友，並做專業輔導。
- 六、希望金毓瑋神父常到各堂區做婚前的教育講座，藉著講座讓更多人瞭解教會法對婚姻的幫助。
- 七、希望早點收到開會通知，先瞭解討論的議題，好做準備提問，心得會更豐富。
- 八、非常期待如此豐富、嚴肅的主題，加上法律的問題，讓我們瞭解墮胎的嚴重性與婚姻的密切關係。
- 九、期待有更廣的分享，邀請堂區頭目或村長做報告，從多角度去探討、瞭解，進一步認識原住民文化與教會結合的可行性。

十、期待能培養輔導婚姻家庭小組，充實輔導知識，豐富教會資源，提升神職人員輔導技巧，才是根本之計。

## 第二題：

在教會中對於婚姻的種種規範，我認為——

- 一、婚姻輔導前半年雙方達成協議，聽道理、長輩的訓言，對新人有幫助。
- 二、婚前輔導神父修女教友一起合作關心新人，可以以讀經方式來了解婚姻生活。
- 三、彌撒結束前，神父可善用5-10分鐘來分享婚姻生活的重要性，如天主十誡的要義。
- 四、婚前輔導時，父母可參加聽道理對他們有幫助。
- 五、可多宣傳七件聖事，婚姻出現紅燈時，可讓他們回憶結婚愛的誓約。
- 六、結婚的準備，對年輕人壓力很大，因為現代的年輕人是速



食化，而且結婚的決定50%是父母。

七、教會的規範很嚴謹的話，與年輕一代的教友有疏離感，若教會不調整時，會流失年輕一代的教友。

八、婚姻的規範是神長規定的，但他們沒有結婚，不太了解婚姻的困難，所以可否商討對婚姻的規範。

九、神父在彌撒中，知道離婚的教友，不能領聖體，很是難過。

十、教會的婚姻規範是好的，彼此尊重包容，有道德觀。規範要落實在生活中，並以身作則。

十一、在教會中，婚姻觀宣導不夠，應從小開始培養。

十二、台灣教會有很多離過婚的教友，離開教會，問題嚴重。

### 第三題：

#### 對於原住民婚姻輔導牧靈工作，我的經驗是什麼？

一、輔導者在工作前應做好各項準備，如本身有無參加婚姻輔導相關課程或講習。

二、輔導對象時，先聆聽及了解問題所在，可先以生活的角度



教廷駐華大使陸思道代辦秘書桑愛文神父全程參與。

- 進行輔導，再以信仰加強對象更認識婚姻的神聖性。
- 三、邀請堂區公認的模範夫妻分享他們的生活婚姻及信仰。
- 四、最理想的是輔導不單獨執行，以團體模式進行輔導。
- 五、持續關懷並邀請參加教會的團體性活動，也可與民間的婚姻輔導相關單位配合進行。

#### 第四題：

**對於原住民未來婚姻輔導與牧靈工作，我認為可以在甚麼地方著力？我願意在什麼地方貢獻一己之力？**

##### （一）

- 1、各堂區要積極推動家庭靈修，如家人一起讀經與分享。
- 2、堂區一定要有讀經班，透過讀經可以加強婚姻輔導。
- 3、堂區成立專為婚姻輔導團體。
- 4、堂區可以結合地方資源，邀請專業人員授課，培育對婚姻輔導、性別平等教育，有意願學習的人。

##### （二）

- 1、由自己的家庭開始，帶領家人一起祈禱、讀經、分享。
- 2、參加堂區或堂口的讀經班，學習如何裝備自己的信、望、愛三德。
- 3、邀請一些夫妻參加婚姻輔導團體。
- 4、運用自己的專業能力，做堂區志工、輔導有需要的人。

#### 第五題：

**我認為如何能夠在原住民傳統婚姻制度與教會允許的婚姻制度中取得平衡？**

- 一、各族群婚姻制度不同，故先了解當地文化，將好的原素加



入教會婚姻制度中。

- 二、聖事性的婚禮，由神父主禮，頭目教導安排在家庭為宜。
- 三、教會婚禮，可以加入母語與傳統服飾。
- 四、拜謝禮，新人可向父母致謝詞與送禮。

### **第六題：**

#### **我認為主教團原住民牧靈委員會與各教區原住民牧靈委員會之間，如何達到有效的運作？**

- 一、確立各委員會未來的發展及核心價值。
- 二、確認委員會與教區及堂區之間的關係。
- 三、重視工作團隊的養成與人才的整合。
- 四、建立委員會與福傳工作者的合作互助機制。
- 五、設立各委員互相對話的窗口，全面檢討或預設未來各委員服務窗口調整的相關問題。
- 六、定期或不定期召開福傳工作功能聯繫會報。
- 七、組織架構要明確。
- 八、委員會決議事項應公開公告於相關教會網頁。
- 九、原住民籍主教人數應提昇為三人，以統合、分工、管理輔導廣大原住民教友。

### **第七題：**

#### **我認為要如何落實這次牧靈大會的決議？我願意如何幫助落實？**

- 一、正式面對問題（找出解決方案）。
- 二、培訓婚姻輔導專業人員（以鐸區為單位）。
- 三、成立家庭組（以堂區為單位、拜訪、關懷、祈禱、追蹤）。
- 四、對教會教理與法律能再充實（如教會法典）。

- 五、擬定工作計畫（短、中、長）。
- 六、請主辦單位彙整會議決議，發送與會人員及各堂區以利推動（製作通訊錄以利交流）。
- 七、請主教團正式會議決議，發布牧函。

## 貳、綜合討論決議

- 一、2014年第八屆天主教台灣原住民牧靈會議的主題暫訂為「天主教殯葬禮儀與原住民習俗」；與主教團禮儀委員會合作。
- 二、原住民教友流失的原因，以花東教區為例說明：
  1. 原鄉教友外移西部都會區，因神職人員不足而疏於關注；
  2. 本籍神父在禮儀、證道、兒童要理班不重視母語；
  3. 因婚姻問題被禁行聖事，而轉向基督教。

## 本屆原住民牧靈大會建議：

- 一、加強本籍神父母語的能力，並鼓勵他們禮儀、證道、兒童要理班多使用母語。
- 二、為原住民培訓婚姻輔導專業人員（以鐸區為單位）及種子分享員培訓；與主教團家庭委員會合作。
- 三、為原住民開辦婚姻輔導課程；與主教團家庭委員會合作。

## Pope Benedict XVI's 2012 Christmas Eve Homily

"What would happen if Mary and Joseph were to knock at my door"

VATICAN CITY,

December 24, 2012

Dear Brothers and Sisters!

Again and again the beauty of this Gospel touches our hearts: a beauty that is the splendour of truth. Again and again it astonishes us that God makes himself a child so that we may love him, so that we may dare to love him, and as a child trustingly lets himself be taken into our arms. It is as if God were saying: I know that my glory frightens you, and that you are trying to assert yourself in the face of my grandeur. So now I am coming to you as a child, so that you can accept me and love me.

I am also repeatedly struck by the Gospel writer's almost casual remark that there was no room for them at the inn. Inevitably the question arises, what would happen if Mary and Joseph were to knock at my door. Would there be room for them? And then it occurs to us that Saint John takes up this seemingly chance comment about the lack of room at the inn, which drove the Holy Family into the stable; he explores it more deeply and arrives at the heart of the matter when he writes: "he came to his own home, and his own people received him not" (Jn 1:11). The great moral question of our attitude towards the homeless, towards refugees and migrants, takes on a deeper dimension: do we really have room for God when he seeks to enter under our roof? Do we have time



and space for him? Do we not actually turn away God himself? We begin to do so when we have no time for him. The faster we can move, the more efficient our time-saving appliances become, the less time we have. And God? The question of God never seems urgent. Our time is already completely full. But matters go deeper still. Does God actually have a place in our thinking? Our process of thinking is structured in such a way that he simply ought not to exist. Even if he seems to knock at the door of our thinking, he has to be explained away. If thinking is to be taken seriously, it must be structured in such a way that the “God hypothesis” becomes superfluous. There is no room for him. Not even in our feelings and desires is there any room for him. We want ourselves. We want what we can seize hold of, we want happiness that is within our reach, we want our plans and purposes to succeed. We are so “full” of ourselves that there is no room left for God. And that means there is no room for others either, for children, for the poor, for the stranger. By reflecting on that one simple saying about the lack of room at the inn, we have come to see how much we need to listen to Saint Paul’s exhortation: “Be transformed by the renewal of your mind” (Rom 12:2). Paul speaks of renewal, the opening up of our intellect (nous), of the whole way we view the world and ourselves. The conversion that we need must truly reach into the depths of our relationship with reality. Let us ask the Lord that we may become vigilant for his presence, that we may hear how softly yet insistently he knocks at the door of our being and willing. Let us ask that we may make room for him within ourselves, that we may recognize him also in those through whom he speaks to us: children, the suffering, the abandoned, those who are excluded and the poor of this world.

There is another verse from the Christmas story on which I should like to reflect with you – the angels’ hymn of praise, which they sing out following the announcement of the new-born Saviour: “Glory to God in the highest and on earth peace among men with whom he is pleased.” God is glorious. God is pure light, the radiance of truth and love. He is good.

He is true goodness, goodness par excellence. The angels surrounding him begin by simply proclaiming the joy of seeing God's glory. Their song radiates the joy that fills them. In their words, it is as if we were hearing the sounds of heaven. There is no question of attempting to understand the meaning of it all, but simply the overflowing happiness of seeing the pure splendour of God's truth and love. We want to let this joy reach out and touch us: truth exists, pure goodness exists, pure light exists. God is good, and he is the supreme power above all powers. All this should simply make us joyful tonight, together with the angels and the shepherds.

Linked to God's glory on high is peace on earth among men. Where God is not glorified, where he is forgotten or even denied, there is no peace either. Nowadays, though, widespread currents of thought assert the exact opposite: they say that religions, especially monotheism, are the cause of the violence and the wars in the world. If there is to be peace, humanity must first be liberated from them. Monotheism, belief in one God, is said to be arrogance, a cause of intolerance, because by its nature, with its claim to possess the sole truth, it seeks to impose itself on everyone. Now it is true that in the course of history, monotheism has served as a pretext for intolerance and violence. It is true that religion can become corrupted and hence opposed to its deepest essence, when people think they have to take God's cause into their own hands, making God into their private property. We must be on the lookout for these distortions of the sacred. While there is no denying a certain misuse of religion in history, yet it is not true that denial of God would lead to peace. If God's light is extinguished, man's divine dignity is also extinguished. Then the human creature would cease to be God's image, to which we must pay honour in every person, in the weak, in the stranger, in the poor. Then we would no longer all be brothers and sisters, children of the one Father, who belong to one another on account of that one Father. The kind of arrogant violence that then arises, the way man then despises and tramples upon man: we saw this in all its cruelty in the last century. Only if God's light

shines over man and within him, only if every single person is desired, known and loved by God is his dignity inviolable, however wretched his situation may be. On this Holy Night, God himself became man; as Isaiah prophesied, the child born here is “Emmanuel”, God with us (Is 7:14). And down the centuries, while there has been misuse of religion, it is also true that forces of reconciliation and goodness have constantly sprung up from faith in the God who became man. Into the darkness of sin and violence, this faith has shone a bright ray of peace and goodness, which continues to shine.

So Christ is our peace, and he proclaimed peace to those far away and to those near at hand (cf. Eph 2:14, 17). How could we now do other than pray to him: Yes, Lord, proclaim peace today to us too, whether we are far away or near at hand. Grant also to us today that swords may be turned into ploughshares (Is 2:4), that instead of weapons for warfare, practical aid may be given to the suffering. Enlighten those who think they have to practise violence in your name, so that they may see the senselessness of violence and learn to recognize your true face. Help us to become people “with whom you are pleased” – people according to your image and thus people of peace.

Once the angels departed, the shepherds said to one another: Let us go over to Bethlehem and see this thing that has happened for us (cf. Lk 2:15). The shepherds went with haste to Bethlehem, the Evangelist tells us (cf. 2:16). A holy curiosity impelled them to see this child in a manger, who the angel had said was the Saviour, Christ the Lord. The great joy of which the angel spoke had touched their hearts and given them wings.

Let us go over to Bethlehem, says the Church’s liturgy to us today. Trans-eamus is what the Latin Bible says: let us go “across”, daring to step beyond, to make the “transition” by which we step outside our habits of thought and habits of life, across the purely material world into the real one, across to the God who in his turn has come across to us. Let us ask

the Lord to grant that we may overcome our limits, our world, to help us to encounter him, especially at the moment when he places himself into our hands and into our heart in the Holy Eucharist.

Let us go over to Bethlehem: as we say these words to one another, along with the shepherds, we should not only think of the great “crossing over” to the living God, but also of the actual town of Bethlehem and all those places where the Lord lived, ministered and suffered. Let us pray at this time for the people who live and suffer there today. Let us pray that there may be peace in that land. Let us pray that Israelis and Palestinians may be able to live their lives in the peace of the one God and in freedom. Let us also pray for the countries of the region, for Lebanon, Syria, Iraq and their neighbours: that there may be peace there, that Christians in those lands where our faith was born may be able to continue living there, that Christians and Muslims may build up their countries side by side in God’s peace.

The shepherds made haste. Holy curiosity and holy joy impelled them. In our case, it is probably not very often that we make haste for the things of God. God does not feature among the things that require haste. The things of God can wait, we think and we say. And yet he is the most important thing, ultimately the one truly important thing. Why should we not also be moved by curiosity to see more closely and to know what God has said to us? At this hour, let us ask him to touch our hearts with the holy curiosity and the holy joy of the shepherds, and thus let us go over joyfully to Bethlehem, to the Lord who today once more comes to meet us. Amen.

**ADDRESS OF HIS HOLINESS BENEDICT XVI  
TO PARTICIPANTS IN THE WORLD CONGRESS  
OF THE APOSTLESHIP OF THE SEA**

Clementine Hall

Friday, 23 November 2012



Venerable Brothers,  
Dear Brothers and Sisters,

I welcome you with joy, at the end of your work in the 23rd World Congress of the Apostleship of the Sea. I cordially greet Cardinal Antonio Maria Vegliò, President of the Pontifical Council for Migrants and Itinerant People, grateful for his courteous words, as well as the collaborators of that Dicastery and those working in this specific area. These have been intense days for you, delving into important themes, such as proclaiming the Gospel to a growing number of seafarers who belong to Eastern Churches, helping Christians and non-Christians alike, seeking to make ecumenical and interreligious collaboration ever more solid. Confronted with the hardships faced by workers in the maritime industries, such as fishermen — and their families — there is a growing need to face these problems with “an integral vision of man, reflecting the different aspects of the human person, contemplated through a lens purified by charity” (Encyclical *Caritas in Veritate*, n. 32).

These are only a few of the many points which the Apostleship of the Sea has at heart and which were discussed at your Congress and, especially, are well attested by the long history of this worthy initiative. In fact, already in 1922, Pope Pius XI approved its Constitutions and its Rule, encouraging the first chaplains and volunteers in their mission to “expand the maritime ministry”; and, 75 years later, Blessed Pope John Paul II confirmed this mission in his *Motu Proprio Stella Maris*. In continuity with this precious tradition, you find yourselves reflecting on the new evangelization in the maritime world, in the same hall as that in which the 13th Ordinary Assembly of the Synod of Bishops was held in October, to find “the new methods and means for transmitting the Good News to people in our world today with a renewed enthusiasm” (*Lineamenta*, Introduction). In this way you have answered the appeal, that I addressed to all in proclaiming the Year of Faith, to give a renewed

impetus to the mission of the Church “so as to help all believers in Christ to acquire a more conscious and vigorous adherence to the Gospel” (Motu Proprio Porta Fidei, n. 8).

Since the dawn of Christianity, the maritime world has been an effective vehicle for evangelization. The Apostles and disciples of Jesus were able to go all over the world, preaching the Gospel to the whole creation (cf. Mk 16:15) thanks to sea voyages; we need think only of St Paul’s journeys. This is how they began their journey to spread the Word of God “to the end of the earth” (Acts 1:8). Today too the Church sails the seas to bring the Gospel to all the nations and the network of your



presence in all the ports of call around the world, your daily visits to ships in port and your brotherly welcome to crews during their layovers — are a visible sign of your affectionate attention to those who cannot receive ordinary pastoral care.

This world of the sea, with the continuous migration of people today, must take into account the complex effects of globalization and, unfortunately, must come to grips with situations of injustice, especially when the freedom of a ship's crew to go ashore is restricted, when they are abandoned altogether along with the vessels on which they work, when they risk piracy at sea and the damage of illegal fishing (cf. Angelus, 18 January 2009). The vulnerability of seafarers, fishermen and sailors calls for an even more attentive solicitude on the Church's part and should stimulate the motherly care that, through you, she expresses to all those whom you meet in ports and on ships or whom you help on board during those long months at sea.

A special thought goes to those working in the vast fishing sector and to their families. Indeed, they more than others must face the difficulties of the present time and live the uncertainty of the future, marked by the negative effects of climate change and the excessive exploitation of resources. To you fishermen, who seek decent and safe working conditions, safeguarding the dignity of your families, the protection of the environment and the defence of every person's dignity, I would like to ensure the Church's closeness. In this context the lay apostolate is already particularly active and has many permanent deacons and volunteers in the "Stella Maris" Centres. Yet, among mariners themselves there is above all a growing concern to support other seafarers, encouraging them to rediscover and intensify their relationship with God during long ocean voyages, and helping them with the spirit of charity in times of danger.

To use a metaphor well known to you, I urge you to take up the treasure of the Second Vatican Ecumenical Council, which is like "a



compass that permits the Barque of the Church to put out into the deep in the midst of storms or on calm and peaceful waves, to sail safely and to reach her destination” (General Audience, 10 October 2012). In particular, recalling the decree *Ad Gentes* on the Church’s Missionary Activity, I wish today to renew the ecclesial mandate that places you, in communion with your local Churches, in the front line in the evangelization of so many men and women from different nations who pass through your ports. Be apostles faithful to the mission of proclaiming the Gospel, show the loving face of the Church which also welcomes and makes herself close to this portion of the People of God; respond without hesitation to maritime people who wait for you on board to appease the deep longing of their soul and make them feel active members of the community. I hope that each one of you may rediscover every day the beauty of faith, in order always to bear a consistent witness to it. May the Blessed Virgin Mary, Stella Maris and Stella Matutina, never cease to illuminate your work so that seafarers may know the Gospel and encounter the Lord Jesus who is the Way, the Truth and the Light. I impart my heartfelt Apostolic Blessing to each one of you, to your colleagues and to your loved ones.

# XXIII WORLD CONGRESS OF THE APOSTLESHIP OF THE SEA

(Vatican City, 19<sup>th</sup>-23<sup>rd</sup> November 2012)

## New Evangelization in the maritime world

(New ways and means to proclaim the Good News)

### Final Document

The Apostleship of the Sea (AOS) celebrated in the Synod Hall of the Vatican City its XXIII World Congress from November 19-23, 2012, ninety years since Pope Pius XI approved its First Constitution and gave it his blessing.

Gathered in Christ's name as AOS family, experiencing our social, cultural and national differences, we have witnessed the largest World Congress ever organised with the participation of more than 400 delegates from 70 countries.

This Congress took place at the beginning of the Year of Faith and just after the Synod for the New Evangelisation, a movement of the Church to bring anew the good news to all human beings.

During the Congress the speakers and our discussions have challenged us to find creative responses to recurrent problems and we have been inspired by the encounter with Pope Benedict XVI who renewed our mandate:

“I wish today to renew the ecclesial mandate that places you, in communion with your local Churches, in the front line in the evangelization of so many men and women from different nations who pass through your ports. Be apostles faithful to the mission of proclaiming the Gospel, show the loving face of the Church which also welcomes and makes herself close to this portion of the People of God; respond without hesitation to maritime people who wait for you on board to appease the deep longing of their soul and make them feel active members of the community”.

With hearts reconfirmed and having lived this time of fraternal communion we return to our ports around the world to continue our ministry of service.

We ask for the grace of God to help us to:

\* Be instruments of the New Evangelization in the maritime world through a journey of personal conversion and formation of the heart, guided by the Social Doctrine of the Church utilising all means and ways of communication, including social media.

\* Be effective advocates for the people of the sea in political and legislative forums at international and national levels as we cooperate with social partners to ensure the proper implementation of MLC 2006 and the ratification of ILO 188, without delay.

\* Strengthen solidarity between AOS of different nations, sharing resources, best practices and developing expertises in various sectors of the maritime industry, more particularly on fishing.

\* Support and sustain the families of seafarers and fishers especially the ones experiencing hardships because of criminalization, abandonment or kidnapping of the their loved ones.

\* Develop formation courses to prepare qualified chaplains and volunteers for the ministry and empower seafarers to become apostles of

evangelization.

\* Prepare the centenary celebration of AOS in October 2020, through a programme of individual and collective renewal.

\* Deepen our witness to Christ through effective ecumenical collaboration in the midst of the challenges we face and fostering dialogue in charity with people of all backgrounds, cultures and religions.

\* Develop a ministry of presence at all levels in the maritime industry to increase awareness on the importance of seafarers' welfare.

We put our trust in the Blessed Virgin Mary, Star of the Sea, to accompany us in this sailing.

## Renewed Evangelizers for New Evangelization in Asia Message of X FABC Plenary Assembly

“We declare to you what we have seen and heard” (1 John 1:3).

We, the Bishops representing member-Episcopal Conferences and Associate Members of the Federation of Asian Bishops’ Conferences gathered in Xuan Loc and Ho Chi Minh City, Vietnam, from 10 to 16 December 2012, for the Tenth Plenary Assembly of the Federation of the Asian Bishops’ Conferences. With us were: the Holy Father’s Special Envoy, Gaudencio Cardinal Rosales; the Secretary of the Congregation for the Evangelization of Peoples, Archbishop Savio Hon Tai-Fai SDB; the non-resident Pontifical representative to Vietnam, Archbishop Leopoldo Girelli; fraternal delegates of the continental Federations of Episcopal



Conferences of Oceania, Latin America and Europe; representatives of a few funding and donor partners; the Bishops and Secretaries of the FABC Offices; and invited guests. There were a total of 111 participants (7 Cardinals, 69 Bishops, 35 priests, religious and laity).

We thank the Lord for the historic approval of the Statutes of the FABC 40 years ago. What extraordinary blessing it is for us that four important events converge with the FABC ruby anniversary: the Year of Faith, the 50<sup>th</sup> anniversary of the opening of the Second Vatican Council, the 20<sup>th</sup> anniversary of the publication of the Catechism of the Catholic Church, and the just concluded XIII Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops on the New Evangelization for the Transmission of the Christian Faith.

All these events awaken us to our deepest identity – we are a community of faith called by the Lord to a mission of evangelization in the world. We thank the Lord for blessing the FABC in its ongoing work of renewing the mission of love and service in Asia.



We are deeply grateful for the exceedingly warm welcome and hospitality extended to us by the Church in Vietnam, particularly in Xuan Loc and Ho Chi Minh City. We thank the Government of Vietnam for its openness to, and support for, our gathering in this country blessed with rich cultures and traditions. We wish God's special blessings upon the Church in Vietnam and all the people of Vietnam.

We also express our communion and solidarity with, and encouragement for, the Catholic Church in China. We missed the presence of its representatives in our Assembly and we dearly hope that one day we would have a wider fellowship with their active participation in the FABC. We are united with them in prayer that the peace, joy and hope that Christ came to bring may reach all in that great country.

We convey our deep gratitude to all the Laity, men and women in Consecrated Life, Priests and Bishops who carry out the mission of evangelization in the most difficult situations even at the risk of their lives. Their courage for the Lord's Gospel and their dedication greatly edify and inspire us.

This has been truly a Week of Faith. Our faith in the Lord has been stirred into flame by the deep and lively faith of the people in the Church in Vietnam and by the story of their martyrs. Through the supreme witnessing of martyrs, the power of faith and hope shines forth.

In the light of the Word, our Plenary Assembly discerned the paths of mission to which the Spirit of God is beckoning us. Guided by the Spirit we read the signs of the times, the social mega-trends in Asia and our own ecclesial realities, and analyzed the unfolding challenges and opportunities so that we might respond to them from the depths of our faith. We have the daunting mission of proclaiming Jesus as the Lord and Savior amid rapid changes in Asia. For this reason we are ever more aware that we need to be a more Christ-experiencing and Christ-witnessing community. At the core of the New Evangelization initiated by Blessed



Pope John Paul II and reiterated by Pope Benedict XVI is the clarion call to be authentic and credible witnesses of Jesus the Lord and Savior.

The same Spirit who animated Vatican II now summons us to become *renewed evangelizers for a New Evangelization*. It is the Spirit who can fashion this newness in our Church and in each one of us. It is the Spirit who enables us to respond credibly and effectively to the social mega-trends and ecclesial realities that our Assembly has discerned.

To be renewed as evangelizers we have to respond to the Spirit active in the world, in the depths of our being, in the signs of the times and in all that is authentically human. *We need to live a spirituality of New Evangelization.*

For such spirituality, we offer you some fundamental dimensions:

1. **Personal encounter with Jesus Christ.** New evangelizers need first and foremost a living faith that is grounded in a deep, personal,



and transforming encounter with the living person of Jesus Christ, an encounter resulting in personal conversion and discipleship of Jesus in word and deed. In the final analysis, we proclaim the one whom we have seen, whom we have heard and touched (see 1 John 1:1-3). This personal encounter and discipleship is indispensable. Without it none will be able to touch the soul of Asia.

**2. Passion for mission.** If we exist for mission, we need to have a passion for mission. The story of the Church in Asia is intertwined with the story of missionaries and martyrs – laymen and women, consecrated persons and clergy – who dared to risk their lives for the sake of Christ. Their story inspires and emboldens us. They epitomize the passion for mission in a manner that is impossible for human beings, but possible for God (cf. Luke 18:27). Blessed Pope John Paul II affirmed, “A fire can only be lit by something that is itself on fire... (we) have to be on fire with the love of Christ and burning with zeal to make him known more widely, loved more deeply, and followed more closely” (Ecclesia in Asia, 23). The words of St. Paul move our hearts: “the charity of Christ urges us” (2 Corinthians 5:14) to share the unique love of Jesus with the whole world. For we firmly believe that the aspirations of Asian peoples find their ultimate fulfillment in Jesus, who is Life.

**3. Focus on the Kingdom of God.** The proclamation of Jesus affects every aspect of life and stratum of society – the whole of human life. Hence the spirituality of the new evangelizer does not separate our world from God’s Reign. It does not separate the material from the religious, nor does it divorce faith-life from the task of transforming the socioeconomic and political life. Above all, the spirituality of the new evangelizer does not separate Jesus Christ from the Kingdom, nor detach the values of the Kingdom from the Person of Jesus. To focus on the Kingdom of God is to commit oneself to Jesus and His vision of a new humanity patterned after Him.

**4. Commitment to communion.** Jesus prayed for us that we might be in communion with the Father, with him and with one another (cf. John 17:20-22). Through his Passion, Death, and Resurrection, he restored all things to himself and brought humanity and all creation to communion with the Father and the Spirit. Like Jesus, new evangelizers should be men and women who live and promote communion. *The spirituality of communion is, in truth, the spirituality of the New Evangelization.* Blessed Pope John Paul II reminds us that “communion and mission are inseparably connected.” Communion with the Triune God is “both the source and fruit of mission: communion gives rise to mission and mission is accomplished in communion” (Ecclesia in Asia, 24, citing *Christifideles laici*, 32). This then should be our motto: “communion for mission” and the “mission of communion” (Ecclesia in Asia, 25). Evangelizers will be effective to the extent that they live a deep contemplative communion with Jesus and commit themselves generously to being witnesses and promoters of communion with God, with one another, and with creation.

In the Asian quest for harmony amid increasing tensions and conflicts, all members of the Church – clergy and laity, men and women, youth and children – are called to be evangelizers, heralds of the Word, peacemakers, and builders of communion. Such a communion expresses itself in a vibrant communion of communities in our parishes and dioceses.

**5. Dialogue, a mode of life and mission.** The New Evangelization calls for a spirit of dialogue that animates daily living and opts for a unifying, rather than adversarial, relationship. Dialogue has to be a hallmark of all forms of ministry and service in Asia. It is characterized by humble sensitivity to the hidden presence of God in the struggles of the poor, in the riches of people’s cultures, in the varieties of religious traditions, and in the depths of every human heart. Such dialogue is our mode of life and our mode of mission. It is fundamental to a spirituality of

communion for the renewed evangelizer.

**6. Humble presence.** We believe that everyone in Asia is a partner and co-pilgrim in the journey to God's Reign, that the fields of mission are grounds of the mysterious presence and action of God's Spirit. In the vast mission in Asia the silent but eloquent witness of an authentic Christian life requires a humble presence, a mode of dialogical living that includes a prayerful and "contemplative" way of life. This is imperative for renewed evangelizers amid cultures that value self-effacement and prayer. Humble presence must be matched by simplicity of life and communion with the poor.

**7. Prophetic evangelizer.** To be prophetic is to be aware in the light of the Holy Spirit of the contradictions of our Asian world and to denounce whatever diminishes, degrades and divests God's children of their dignity. The renewed evangelizer has to protect the human dignity of all, especially of women and children and of those reduced to the condition of living almost as non-persons in our Asian society. By so denouncing injustice, the renewed evangelizer announces the love of



God, “the weightier matters of the law” which are justice, mercy and faith (Matthew 23:23), and Jesus’ preferential love of the poor.

**8. Solidarity with victims.** We have noted in our Assembly that the number of victims of globalization, injustice, natural and nuclear disasters, and of attacks by fundamentalists and terrorists, is growing by the day. Jesus took the side of victims of disasters and injustices. He was in solidarity with those cast out of the social mainstream. Solidarity with and compassion for victims and the marginalized has to be an essential dimension of the spirituality for renewed evangelizers.

**9. Care of creation.** Our Assembly has likewise noted the unabated abuse of creation due to selfish and shortsighted economic gains. Human causes contribute significantly to global warming and climate change, the impact of which affects the poor and the deprived more disastrously. The ecological concern, the care for the integrity of creation, including inter-generational justice and compassion, is fundamental to a spirituality of communion.

**10. Boldness of faith and martyrdom.** From the beginning of Christianity until now Asia’s soil is marked by the blood of martyrs. If today we are called to give witness to our faith by supreme sacrifice, we are not to recoil. Jesus has forewarned us that such a sacrifice is the ultimate sign of total fidelity to him and his mission. Let the martyrs of our lands, many of whom are celebrated at our altars, inspire us by their example and empower us with their intercession. We are grateful to Blessed Pope John Paul II and Pope Benedict XVI for proclaiming many Asian witnesses to Christ as martyrs of the Church. Indeed, “the blood of martyrs is the seed of Christianity.”

## Conclusion

In this Year of Faith, in the second decade of the new millennium, and on the occasion of the 40<sup>th</sup> anniversary of the FABC, we appeal to all

in the Church in Asia to nurture a special passion for New Evangelization.

We should not be led into lethargy or pessimism by Asian social mega-trends which threaten the fabric of our society, the stability of the family and the faith-vision of the Christian community itself. Hidden in them might be the inner resources of the Spirit veiled within Asian values, the seeds of a new humanity hungering for fullness of life in Jesus.

The mission of new evangelization, new in its ardor, its methods and its expressions, is urgent. It calls for renewed evangelizers with a renewed spirituality, the spirituality of communion, of mission, of new evangelization. Every parish, every community, every family should be a school of this spirituality. It requires the new evangelizer to experience deep conversion, a change of vision as well as conformity with the attitude and the mind of Christ, and communion with God. It requires a living faith in the Lord, the entrustment of oneself to God, a following of Jesus in mind, heart, and deed.

The “small flock” of Jesus should not be timid or fearful among Asia’s billions, more than 60% of the world’s population. For we have the singular resource of our faith, Jesus Christ himself, the unique gift of God to humanity. He journeys with us just as he did with his disciples on the way to Emmaus (Luke 24:13-32). At every Eucharistic celebration, he keeps opening our eyes and warming our hearts with the fire of love for a New Evangelization in Asia.

May Mary, the Mother of Jesus and our Mother, accompany us as we walk the roads of Asia, to “tell the story of Jesus.” We are not to fear. We have the Lord’s assurance, “Take heart, it is I; do not be afraid” (Matthew 14: 27). And we have his guarantee, “remember, I am with you always, to the end of the age” (Matthew 28:20).





相信 · 希望 · 去愛 ·

# 第二十一屆台北國際書展

Taipei International Book Exhibition 2013

*Surprises*

世貿一館

## 黃沙龍

時間：2月1日（星期五）  
12：00～12：45

地點：世貿一館·黃沙龍

主講人：M. Goffart C.I.C.M.  
侯發德神父

主題：Surprises-  
比利時人台灣尋寶記

# 1.30 - 2.4

台北世貿中心一館·二館·三館

參展單位

- 上智文化事業
- 天主教會台灣地區主教團
- 天主教之聲傳播協會
- 光啓社
- 至潔有限公司
- 恆毅月刊社
- 真理電台
- 慈幼出版社
- 聞道出版社

# 天主教聯展



世貿一館【C811】全面8折

愛加油站

進場時間：1月30日AM10:00~PM6:00/專業人士 1月31日~2月4日AM10:00/一般民眾

天主教聯合書城 [www.books.catholic.tw](http://www.books.catholic.tw)



98-04-43-04

郵政劃撥儲金存款單

帳號

19700247

金額  
新台幣  
(小寫)

仟 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元

通訊欄 (限與本式存款有關事項)

為主教團月誌奉獻

財團法人天主教會台灣地區主教團

戶名		寄款人	
姓名	通訊處	電話	經辦局收款戳
□□□-□□			

◎寄款人請注意背面說明  
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	存款金額	電腦記錄	經辦局收款戳

虛線內備機器印證用請勿填寫

發行所：財團法人天主教會台灣地區主教團

發行人：洪山川

主編：主教團祕書處

地址：10672 台北市安居街 39 號

郵政劃撥：19700247

戶名：財團法人天主教會台灣地區主教團

電話：(02) 2732-6602

傳真：(02) 2732-8603

Website：www.catholic.org.tw

E m a i l：bishconf@catholic.org.tw

印刷所：至潔有限公司

電話：(02) 2302-6442

出版日期：2013年01月